



ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BUENOS AIRES

**DETERMINA A CONTRARRE**

IL DIRETTORE

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 5 gennaio 1967, n.18, “Ordinamento dell’amministrazione degli affari esteri”;

Vista la legge 7 agosto 1990, n. 241, “Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi”;

Visto il decreto del Ministro degli affari esteri 27 aprile 1995, n. 392, “Regolamento recante norme sull’organizzazione, il funzionamento e la gestione finanziaria ed economico-patrimoniale degli istituti italiani di cultura all’estero” e successive modifiche;

Visto il decreto del Ministro degli affari esteri e della cooperazione internazionale 2 novembre 2017, n. 192, “Regolamento recante disciplina delle procedure per l’affidamento e la gestione dei contratti da eseguire all’estero”;

Considerata l’esigenza di dare attuazione ai principi desumibili dall’articolo 32, comma 2, del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, individuando preventivamente gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte;

Visto il bilancio di previsione per l’esercizio finanziario di riferimento e, in particolare, i criteri di programmazione della spesa delineati dalla relazione di cui all’articolo 21, comma 6, del DM n. 392 del 1995 e successive modificazioni;

Considerato che, tenuto conto dell’interesse pubblico sotteso al perseguimento del mandato istituzionale della sede, l’Istituto Italiano di Cultura intende organizzare la mostra “Tesori del Museo Archeologico Nazionale di Taranto. I greci e altri popoli antichi del Sud d’Italia” - che si terrà dal 07/12/2022 al 05/03/2023 presso il Museo Nacional de Bellas Artes, per cui si dovrà sostenere la spesa per l’affitto dell’impianto tecnico per la traduzione simultanea dell’incontro;

Considerato che, sulla base delle condizioni prevalenti nel mercato di riferimento in loco quali emergono dal complesso degli elementi qui comunque disponibili, il valore stimato massimo delle spese per questi servizi ammonta a 825,00 euro (ottocento venticinque e 00/100) al netto delle imposte indirette;

Considerato che, per la tipologia e per il valore stimato del contratto da acquisire, l’articolo 7, comma 2, lettera a) del DM n. 192 del 2017, prevede che i contraenti siano selezionati mediante affidamento diretto;

Considerato che l'importo corrispondente al valore stimato del contratto trova capienza nelle risorse finanziarie all'uopo allocate nel bilancio della sede;

#### DETERMINA

1. di avviare una procedura per le spese relative ai suddetti servizi, affidando l'incarico alla ditta Mind Translation SAS che, in relazione alle condizioni del mercato di riferimento e all'oggetto e tipologia delle prestazioni da acquisire, offre un importo contrattuale congruo e possiede i requisiti previsti per l'affidamento;
2. che le spese connesse alla presente procedura saranno imputate al **Titolo III – Spese promozionali Cap. III.01 – Manifestazioni culturali** del bilancio di sede **dell'esercizio finanziario 2022**;
3. di nominare quale Responsabile Unico del Procedimento la Dott.ssa Donatella Cannova, Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Buenos Aires, che, con autonomia decisionale, svolge tutte le attività riferite al suddetto affidamento, ivi comprese quelle in materia di trasparenza e di prevenzione della corruzione, in conformità con la vigente normativa, individuando le modalità appropriate per il perseguimento delle esigenze pubbliche sottese all'evento di cui trattasi;
4. di definire gli accordi con gli altri soggetti mediante la stipula di un contratto a scrittura semplice, consistente anche in un apposito scambio di lettere per il tramite della posta elettronica certificata o strumenti analoghi in uso localmente, avente per oggetto e contenuto quanto individuato nelle premesse della presente Determina.

Buenos Aires, 26 settembre 2022

---

Dott.ssa Donatella Cannova  
Direttore